Heft 018 Ausgabe Mai 2000

# Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

## in Schnarup-Thumby und Struxdorf

# Eier unter der Kastanie

### Der Osterhase kam zum Dörpskrog

Als auch die letzten Nachzügler beim Brunch im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Thumby nicht mehr aufstehen wollten, um ihre Teller mit den angebotenen Köstlichkeiten zu füllen, nur noch das Klappern des Dessertkaffees zu hören war und die Kinder sich bereits zu den Spielen in die Garderobe zurückgezogen hatten, gab es wie bereits im letzten Jahr eine Ostereiersuche. Die ca. 20 Kinder suchten und fanden schnell die im Hof der Gastwirtschaft versteckten Schokoladeneier und wurden dafür mit ganz langen Pralinen belohnt (siehe Bild) Ein Blick in die Kinderaugen rechtfertigt diese vom Wirtepaar Gudrun und Günter durchgeführte Aktion.

# Kleinanzeigen

Suchen Sie etwas oder jemanden? Haben Sie etwas zu verkaufen, abzugeben, zu verschenken oder anzubieten? Ist Ihnen ein Hund entlaufen oder ein Vogel zugeflogen? Haben Sie etwas verloren? Dann sollten Sie es mal mit einer Kleinanzeige probieren.

**Zu vermieten!** Separates Nebengebäude in Schnarup-Thumby mit 4-5 Zimmerwohnung, Küche, Diele, Bad auf 2 Etagen (ehem. Meieristenwohnung), ca. 100qm mit Autostellplatz, auf Wunsch mit Garten, frei ab 1.8. oder früher, DM 750,- kalt. Tel: 0 46 23/18 78 20

**Babysitter** hat noch Termine frei Tel: 04623/180410

**Digitalkamera**, Sony Mavica MVC FD7 für Diskettenbetrieb, ideal für Bildschirmfotos, Internet-, e-mail- und Pressebilder für DM 400,-.zu verkaufen Tel: 04623/187824

Versicherungsbüro in Satrup bietet **Praktikumsplatz für Büroumschülerin**, Tel: 04633/1672

**Lilly-Brautkleid** Gr.42 mit Schleppe und Schleife, kurze Ärmel, cremefarben mit Zubehör zu verkaufen, Tel: 04621/33757

Suche gute gebrauchte **Inliner** Gr.40, Bitte melden unter 04646/641

verschiedene **Angeln und Rollen** zu verkaufen. tel (ab 17:00 Uhr): 04646/261

**2 Waschbecken**, beige, Preis VHB, alles wie neu, Tel: 04623/1799

1 Paar **Inliner "Blade Walker"** von Hudora Gr 45 zu verkaufen. Preis DM 50,- VHB, Tel: 04623/180031

Suche **alte Anrichte** für die Gaststube, Tel: 04623/290

Eine Kleinanzeige (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

**DM 1,10**

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der Redaktion (oder bei Bäckerei Carlsdotter abgeben). Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

## THE NORTH LINE - DANCER

Wir tanzen alle 14 Tage Mittwochs ab 20 Uhr in Husby in der deutschen Schule. **LINE - DANCE** ist eine Art Amerikanischer Tanz, wo jeder für sich allein in einer Linie tanzt. Die Schrittfolgen werden solange geübt bis auch jeder diese auswendig kann. Mit diesen Tänzen kann man an Wettkämpfen teilnehmen oder sie bei einer lustigen Feier anwenden. Unsere Gruppe besteht seit November 1999 und ist 10 Mann/ Frau stark. Wir sind im Alter von 13 bis ca. 50 Jahren vertreten und würden uns über jeden neuen Zuwachs freuen.
Der Monatsbeitrag beträgt 5 DM und einmal jährlich 6 DM für die GEMA. Man kann uns auch für Veranstaltungen mieten. Wir würde dann ein paar Tänze vorführen und die Leute animieren mitzumachen. Also Interesse geweckt? Dann ruft mich an oder schaut vorbei. Jede gerade Woche geht's wieder los.
Tel.: Britta 04633/ 966301 oder 017712523560

# Kirchliche Nachrichten

Die Konfirmationen in diesen Wochen geben manchen Familien Anlaß, über die Frage nachzudenken, ob und wann ihre eigenen Kinder "dran" sind. Die Rechtslage sieht Religionsmündigkeit mit 14 Jahren vor; deshalb soll dieses Alter bei der Konfirmation erreicht sein, ist doch das eigene "JA" zur Taufe, d.h. zum Glauben und der Gemeinschaft mit Gott und der christlichen Kirche gefordert. Den Unterricht kann jeder besuchen, der/die die Bereitschaft mitbringt, zu hören, nachzudenken, zu reden und zu lernen, was Christsein heißt und sich in die Ordnung des Unterrichts einzufügen. Auch kann die Taufe vor oder bei der Konfirmation gefeiert werden, muß also nicht schon geschehen sein. Anmeldung zum neuen Konfirmandenjahrgang (Konfirmation nach Ostern 2002) am 19. September im Gottesdienst um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby; danach beginnt der Unterricht. Weit voraus blicke ich bei diesem schönen Frühlingswetter. indem ich die Erntedankgottesdienste mitteile: 1. 10. in Struxdorf mit Kirchenschmuck aus Bellig und Koltoft und 8. 10. in Thumby mit Kirchenschmuck aus Thumby.

Und nun die Termine der nächsten Wochen mit herzlicher Einladung:

14.5. um 10 Uhr Konfirmation in Thumby (A); 21.5. um 9 Uhr in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf; 28.5. um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby; 1.6. Christi Himmelfahrt um 9 Uhr in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf (A); 4.6. mit Taufen um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby; 11.6. Pfingsten um 9 Uhr in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf. Übrigens: Wenn Sie um 11.30 Uhr sonntags unsere Kirchenglocken läuten hören, dann rufen sie zu den Gottesdiensten der dänischen Gemeinden, die in monatlichem Wechsel in unseren beiden Kirchen gehalten werden. Bibelstunden sind am 18.5. bei Petersen und am 15.6. im Pastorat, jeweils um 20 Uhr. Der Missionskreis trifft sich am 2.6. um 14.30 Uhr in Petersburg.

Nehmen Sie den schönen Maianfang mit in die kommenden Wochen!

Herzlich verbunden Ihr

*Pastor K. Ziehm*

**Dieter Oelrich**
Heizung und Sanitär
***Meisterbetrieb***

**Öl- und**
**Gasfeuerungen**
**Brennwerttechnik**
**Solartechnik**
**Badsanierung**

Möhlbarg 6, 24890 Stolk
Tel. (0 46 23) 16 37, Fax (0 46 23) 16 99

# Lieder so schön wie der Norden

### Frühlingsliederabend in Hollmühle

Erwartungsvolles Schweigen herrschte im Saal des Landgasthauses Hollmühle, als sich die vereinigten Chöre von Struxdorf und Idstedt am Samstag, den 29. April aufstellten um "Lieber Frühling sei begrüßt mit hellem Klang" zur Eröffnung des Frühlingsliederabends zu singen. Um so mehr rauschte der Beifall, als dieses wunderschöne, perfekt und sangesstark vorgetragene Lied verklungen war.

Der gemischte Chor aus Struxdorf ("Harmonia" Ekebergkrug) unter Leitung von Heinke Andresen, der wie inzwischen fast üblich vom Schwesterchor aus Schnarup-Thumby verstärkt wurde, setzte das Konzert fort mit den Frühlingsliedern "Lerchengesang" von Felix Mendelssohn Bartholdy, "Das erste Grün" von Robert Schumann und dem (fast) Volkslied "Komm lieber Mai" von Wolfgang Amadeus Mozart.

Der gemischte Chor Idstedt unter Leitung von Günter Schlechter sang im Anschluß die Volkslieder "Erlaube mir fein's Mädchen" von Johannes Brahms, "Horch, was kommt von draußen rein" und "Sah ein Knabe eine Röslein steh'n". Eingeschoben wurde: "Can't help falling in love". Den Abschluß des ersten Teils bildete "Anulka" von Günter Kirsch.

Die 120 Zuhörer belohnten diese Darbietungen mit begeisterten Applaus, bevor sie sich den Köstlichkeiten der Kaffeetafel

So gesättigt verfolgten sie die Theateraufführung "Nachts sünd all de Katten grau" von "De Mohrkircher Theaterspeelers". Ein seltsam lustiges, aber auch melancholisches Werk mit interessanten Beleuchtungs- und Technikeffekten. Die Schauspieler Stefanie Friedrich, Thea Grünwald, Rüdiger Hahn, Karin Jensen, Henning Pehl und Stephan Schäfing erhielten viel Beifall für die Interpretation dieses sicherlich nicht einfachen Stückes.

Mit "Lieder so schön wieder Norden" eröffneten die Idstedter den zweiten Musikblock, und freuten sich mit "Wer recht in Freuden wandern will" und "Der Winter ist vergangen" am herrlichen Frühlingswetter. Sie beendeten ihre Darbietung mit "Wochenend und Sonnenschein" in der Bearbeitung von Uli Barkholz (Schnarup-Thumby).

Der gemischte Chor aus Struxdorf übernahm den Taktstock mit der spanischen Volksweise "Die Welt ist voller Wunder".

Vor der Kulisse der festlich gekleidet Sängerinnen und Sänger überreichte Peter Marxsen, der Ehrenvorsitzende des Südangler Sängerbundes die Ehrennadel des Deutschen Sängerbundes für mehr als 25-jährige Mitgliedschaft an Peter Gabriel, Lisa Thiessen und Gerda Klügel (siehe Bild)

Im Anschluß präsentierte der Chor aus Struxdorf erstmals sein neues Fremdsprachenprogramm mit Bob Dylans: "Blowin' in the wind", "Heaven is a beautiful place" und dem Spiritual "Rock my soul", das von den Zuhörern mit "Standing Ovations" quittiert wurde. Zum Anschluß sagen alle Chöre gemeinsam mit den Gästen "Kein schöner Land".

70

## Danksagung

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke, Blumen, die finanziellen Zuwendungen für unseren Kindergarten in Struxdorf, die Vorträge und ehrenden Ansprachen sowie das Ständchen des Feuerwehrmusikzuges des Amtes Böklund, aus Anlaß meines 70.Geburtstages, möchte ich mich bei allen Gratulanten auf diesem Wege herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Gastwirtsehepaar Hans und Hilde Bock, Petersburg mit ihrem Team sowie der Bäckerei Carlsdotter, Struxdorf für die Ausrichtung, Bewirtung und den Ablauf der schönen Geburtstagsfeier.

Johannes Trahn, Struxdorf

# Rapsreißen ist kraß

**Samen aus Schnarup-Thumby**

Daß Raps nicht nur ein touristisches Attribute unserer Angelner Landschaft ist, sondern primär eine Erwerbsquelle und ein nicht unerheblicher Wirtschaftsfaktor ist, hat sich inzwischen herumgesprochen.
Weniger bekannt ist, daß auch das Saatgut für den Anbau hier bei uns in Schleswig-Holstein gezüchtet wird. Auf sorgfältig ausgesuchten Feldern, auf denen mindestens 15 Jahre kein Raps mehr angebaut wurde, und in deren Umgebung kein weiteres Rapsfeld liegen darf, werden in langen Reihen Mutter- und Vaterpflanzen nebeneinander gesät, deren Produkt dann der spezielle für den Großanbau geeignete Samen ist.
Da auch hochwertige Sämereien verunreinigt ist, und sich immer wieder Vaterpflanzen zwischen den Mutterpflanzen ansiedeln, muß vor der Bestäubung von Hand selektiert werden.
D. h. jemand muß durch die schulterhohen Rapspflanzen gehen, anhand minimaler Farbunterschiede Fremdpflanzen erkennen und ausreißen. Eine stressige Arbeit, die mit fortschreitender Blüte immer schwieriger wird.
Zweimal müssen die Felder durchsucht werden, um den Reinheitsgrad von 98 Prozent zu erreichen. Traditionsgemäß eine Aufgabe für die Dorfjugend, die sich damit ihre Taschengeld aufbessert.
Der Streß bei der Arbeit wird durch lose Sprüche abgebaut, die zwischen den gerade noch aus den Rapspflanzen herausschauenden Köpfen (s.Bild) ausgetauscht werden. Hin und wieder versteckt sich jemand wie eine Reh in den hohen Pflanzen und erschreckt einen der konzentriert Suchen-

GEMISCHTER CHOR
SCHNARUP-THUMBY
LÄDT EIN ZUM
LIEDERABEND
AM FREITAG, DEN 19.MAI 2000, 20 UHR
IM
DÖRPSKROG "ZUR KASTANIE"
ZUM FRÜHLINGSFEST
ES WIRKEN MIT
DER GEMISCHTE CHOR JÜBECK
UND
DE RÜDER THEODERGRUPPE
MIT IHREM ERFOLGSSTÜCK
"ADE, DU JUNGESELLENTIED"
EINE KAFFETAFEL UND VIEL SPASS MIT MUSIK ERWARTEN SIE!

# Bau-Info-Tag am 14. Mai

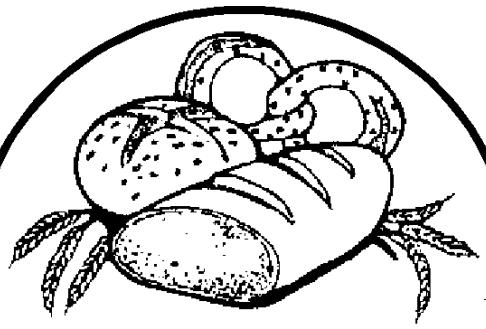
**Vorbereitungen abgeschlossen: Gemeinde hofft nun auf viele Besucher im Baugebiet "Bi de Kirch" (11 bis 18 Uhr)**

"Bauen und Wohnen auf dem Lande" - so lautet das Motto für den Bau-Info-Tag, den die Gemeinde Schnarup-Thumby am Sonntag, 14. Mai, von 11 bis 18 Uhr im neu erschlossenen Baugebiet "Bi de Kirch" veranstaltet. Gemeinsam mit Partnerfirmen werden an diesem Tag Ideen rund um den Hausbau und die Baufinanzierung vorgestellt (s. Bericht im letzten wwwww) .

Viele Vorbereitungen wurden getroffen, um das Baugebiet in einen "ansehnlichen" Zustand zu versetzen: Die Knickwälle wurden mit Sträuchern bepflanzt, rund um das Regenrückhaltebecken wurden einige Eschen eingesetzt, und der Einfahrtsbereich in das Baugebiet wurde mit einigen Linden neu bestückt. Das freundliche und warme Wetter der letzten Tage half mit, dass diese Pflanzen schnell grün wurden. Auch der Fußweg wurde geebnet und mit Grant befüllt. Dass inzwischen auch viele Vorgärten der neu bezogenen Häuser gestaltet und bepflanzt werden, trägt ebenfalls dazu bei, dass sich unser Baugebiet während des Info-Tages den Besuchern in einem guten "optischen" Zustand präsentieren kann. Im Übrigen müsste unser Baugebiet inzwischen eigentlich "Wohngebiet" genannt werden, denn 31 Bürgerinnen und Bürger wohnen dort bereits in ihren neu gebauten Häusern.

Insbesondere die Mitglieder der Gemeindevertretung und des Kultur- und Sozialausschusses hatten in den letzten Wochen alle Hände voll zu tun, um die nötigen organisatorischen Vorbereitungen zu treffen. Anzeigen in den regionalen Amts-Informationsblättern wurden geschaltet, Vorberichte für Wochen- und Tageszeitungen geschrieben, Informationsbroschüren entworfen und gedruckt, die Bewirtung der Gäste organisiert und vieles andere mehr.

Jetzt bleibt nur noch zu hoffen, dass wir genügend die Werbetrommel gerührt haben und weitere Bauwillige interessieren und informieren können, damit die 11 Grundstücke, die noch zu haben sind, möglichst bald neue Eigentümer finden. Für nähere Informationen steht Bürgermeister Sönke R. Andresen (Tel. 04623-180052) gerne zur Verfügung.



*Bäckerei* *Konditorei*

# *MIDDENDORF*

***24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06***
***24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97***
*Und auf den Wochenmärkten in Flensburg und Harrislee*

**Brot, Brötchen, Kuchen, Hefestückchen, Plätzchen, Gebäck und Sahnestücke**
***täglich frisch!***
**Torten und Eistorten *auf Bestellung!***
**Eduscho-Kaffee**
**Quelle-Bestellannahme in Mohrkirch**

# MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

**Hans -Dieter Czipull**
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

**Unsere Leistungen:**
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

# Noch ein dickes Ding

**Findling lag der Abwasserleitung im Wege**

Es sollte eigentlich eine leichte Nachmittagsbeschäftigung auf dem Grundstück von Mike Heidbrink und Jana Sembal an der Dorfstraße in Schnarup-Thumby werden. Ein rohrbreiter Graben für die Abwasserleitung in ca. 1m Tiefe vom Haus bis zur Straße mit mäßigen Gefälle. Doch auf zwei Drittel der Strecke stieß der Kleinbagger auf einen Findling, den er zwar noch freilegen, aber nicht mehr bewegen konnte.

Landwirt Martin Thomsen, der zufällig mit seinem Traktor vorbeifuhr versuchte mit der Vorderladergabel zu helfen. Aber der ca. ein Meter lange und über eine Tonne schwere Stein leistete energischen Widerstand. Erst nach Abschrägung der Grube konnte der unhandliche Brocken dann vom Traktor aus dem Loch herausgerollt werden. Der Stein soll nach Aussage des Besitzers zur Grundstücksgestaltung verwendet werden.

**Der Findling mit seinem Bezwinger (Martin Thomsen, rechts)**

*Lange ha'm wir drauf gewartet,*
*daß Du in unser Leben startest*

*Herzlich Willkommen*

**Marvin**

*19.4.2000*
*4070 g*
*52 cm*

*Es freuen sich Anke und Thomas Badior*

Neu!

It's Roller Time

Neu!

Speedstick

schau doch mal rein!

Das neueste
Sportgerät
DM 249,-

RVS

Roller
Vertrieb
Schwensby

Neu!

Motorroller
Mofas
Go-Karts von Berg
Motor Karts
Elektrofahrzeuge

Neu!

Kappelner Str. 35
Tel: 04635/ 2501
Fax: 04635/ 2531

Taschengeld war gestern
heute ist SIZ E S-XL .
Reinschauen - nachfragen!

SIZE S-XL

Das Konto, das allen paßt.

Ihre Raiffeisenbank Satrup, Tel. 04633/9402-0
Internet: http:/www.raiba-schleswig.de

Raiffeisenbank Schleswig eG

# Ein strahlender Anfang

## Sonne satt bei der Konfirmation in Struxdorf

Das Wetter meinte es gut mit den Konfirmanden in Struxdorf. Die Sonne schien strahlend, als Markus Bielfeldt, Jan-Peter Greve, Torben Jürgensen, Daniel Klein, Lars Otto, Henrik Panier und Melanie Röhling aus der Tür des Claus Brix-Hauses traten. Angeführt von Pastor Ziehm und begleitet vom Kirchenvorstand ging die kleine Gruppe zur St. Georg Kirche hinüber, (s.Bild) wo sich die Gemeinde zur Begrüßung der neuen Vollmitglieder erhoben hatte.

Nach der Einleitung sang der gemischte Chor Struxdorf ein vierstimmiges Chorstück mit Solopassagen "Sing mit mir ein Halleluja".

Die Predigt hielt Pastor Ziehm über den Text aus dem Johannes Evangelium: "Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben " und demonstrierte die Fruchtverbesserung durch eine Traube Weinbeeren, die er am Predigtpult befestigte. Auch scheute er sich nicht, den neuesten Computervirus (I love You) als Beispiel für ein sehr lockendes Angebot mit verhängnisvollen Inhalt heranzuziehen

Jeder Konfirmand bestätigte bei der Konfirmationshandlung noch einmal seine Bereitschaft zum Glauben und zur Gemeinde zu stehen, und mit dem Segen und Verlesung des Konfirmationsspruchs wurde jeder als vollwertiges Mitglied in die Gemeinde aufgenommen. Der Chor sang aus dem "Felsenfest-Zyklus" das "Unser Vater" und nach der Anrede stellte sich Organist Kevin Fosket mit der Gitarre vor die Gemeinde und man sang saitenbegleitet "Komm sag es allen weiter".

Anschließend übten die neuen Gemeindemitglieder ihr gerade erworbenes Recht aus, und beteiligten sich mit ihrer Familie am Abendmahl.

Nach dem Abschlußlied nahmen die Konfirmanden und ihre Eltern vor der Kirche die Glückwünsche entgegen und zogen sich dann


**Künstler- und Hobbybedarf für die Malerei,**
Kurse, fertige Arbeiten, Rahmung und sehr viel mehr im

**Studio Bärbel Prinz**

*Seide & Bild*

**Mohrkirch**, Hauptstr.26 (am Bahnübergang)
Tel./ Fax 0 46 46/ 99 04 07
Di - Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 13 Uhr, **Montag geschlossen**
Jeden Samstag Vorführungen z.B. Am 27. Mai
**Blumen aus Draht und Windowcolor** und
Embossing - edle Karte für alle Zwecke
Sonntag 14.Mai, 14 -17 Uhr: Tag der offenen Tür,
Kein Verkauf, wir zeigen, was wir haben!

*Sabine's Friseurladen*

***Hauptstr.45*** ***Tel. (0 46 46) 400***
***24405 Mohrkirch***

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

# Gerhard Pehl Elektrotechnik

**Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup**
**Schmiedstraße 16 - 24401 Böel**

## Ihr Nachbar hat den besseren Fernseher? Holen Sie sich das bessere Programm.

**Superpaket zum Testpreis:**

nur **34,90*** DM PRO MONAT

PREMIERE WORLD
YOUR PERSONAL TV

*Für die ersten 2 Monate, plus DM 14,90 monatliche Miete für die d-box und eine einmalige Freischaltgebühr von DM 29,90. Ab dem dritten Monat entscheiden Sie sich für Ihr persönliches Programmpaket und den entsprechenden Preis oder Sie beenden Ihr Abonnement.

**Telefon ( 0 46 41) 651 oder 10 01 ● Telefax (0 46 41) 10 11**
**E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de**

# Boßeln wie die Großen

### Kinderturnier in Struxdorf

Es war ein großes Gewusel an der Bushaltestelle Arup, (s.Bild) bis 37 Kinder in die richtige Gruppen aufgeteilt, mit Kugel, Auffangnetzen und Verpflegung versehen, geordnet am Start der ca. 4 km langen Wettkampfstrecke standen.

Die Helfer Silke Andresen, Johannes Carstensen, Karin Gorr, Sabine Johannsen, Edith Sigaard-Matzen und 2 Erzieherinnen vom Kinderhaus Kunterbunt begleiteten die vier Paarungen durch den Feld-, Wald- und Wiesenkurs.

Die Veranstaltung, die vom Ausschuß für Kultur, Jugend und Sport der Gemeinde Struxdorf, dem Schützenverein Hollmühle und dem TSV Struxdorf gemeinsam veranstaltet wird, und aus den Startgeldern und Spenden finanziert wird, fand zum dritten Mal statt und wurde erstmals nicht verschoben.

Das Spiel verlief ohne besondere Vorkommnisse, wenn man von den turbulenten Pausen absieht, die bei Georg Laß und in Rabenholz eingelegt und bei der die Spieler mit Müsliriegeln, Selter und Maoam verpflegt wurden.

Nach ca. 2 Stunden kamen die ersten am Schützenhaus in Hollmühle an. Hier wurden die Turnierteilnehmer noch einmal mit heißer Wurst versorgt. Eine Siegerehrung gab es nicht, da die Gruppierungen vom Alter her zu unterschiedlich sind und der Spaß in Vordergrund stehen sollte. Hochgerechnet auf die Erwachsenenstrecke vom Vormonat wäre die beste Mannschaft aber unter den Spitzenteams gewesen. Das Turnier soll auf jeden Fall im nächsten Jahr wiederholt werden.


*Die gute Adresse für gebrauchte Möbel*

**Die Fundgrube**

Süderbrarup, Gewerbestr. 5
Öffnungszeiten: täglich
von 10:00 bis 18:00 Uhr
Tel: 04641/3557

*Wir arbeiten auch Ihre Möbel auf!*

Wir machen
Haushaltsauflösungen
*denn das ist Vertrauenssache*

**"Reinschauen lohnt sich"**

# Sozialverband Deutschland

**Nach 50 Jahren ein neuer Name für den Reichsbund**

Zur 50. Generalversammlung des Reichsbundes Ortsgruppe Schnarup-Thumby, kamen diesmal 15 Teilnehmer in die Gaststätte Klaholz.

Nach einer ausgedehnten Kaffeetafel, gab Hans Heinrich Diedrichsen einen kleinen Überblick über die Geschichte der Ortsgruppe.

Der Kreisvorsitzende Karl-Ulrich Tiedje gab einen Tätigkeitsbericht für das letzte Jahr und stellte insbesondere den neuen Namen - Sozialverband Deutschland statt Reichsbund - und das neue Logo vor und vertrat Beitragserhöhungen.

Er überreichte dem Verein Urkunde und Wimpel für 50-jährige Zugehörigkeit, und ehrte Hans Heinrich Diedrichsen und Margarete Nissen (n.a.) mit dem Ehrenzeichen in Gold für 50-jährige Mitgliedschaft. Für 25 Jahre wurde Haro Nissen und für zehn Jahre Willi Koch (n.a.) geehrt.

Jens Henrick Holm wurde zum ersten, Hans Theodor Thomsen-Bendixen zum zweiten Vorsitzenden gewählt. Dorothea Jessen wurde Kassiererin und Wilma Lassen Frauensprecherin. Peter Samuelsen, Ernst Peter Vollertsen und Gerd Heidmann ließen sich als Revisoren verpflichten. Alle Entscheidungen fielen einstimmig.

Nach dem offiziellen Teil genoß man das vom Verein gespendete Festessen und saß

El Mundo

# Der Vollbart war die Rettung

**Freiwillige Feuerwehr fand Vermißten in Blitzaktion wieder.**

Am Freitagabend wurden die Bürger in Schnarup-Thumby jäh durch die Feuerwehrsirene aus der Beschaulichkeit des beginnenden Wochenendes geschreckt. Ihr Mitbürger Horst Pötschke war nach einem Spaziergang nicht mehr nach Hause gekommen und inzwischen seit fast vier Stunden vermißt.

Seine Familie hatte versucht, den 81-jährigen, der wegen einer Erkrankung auf regelmäßige Medikamenteneinnahme angewiesen ist, auf eigene Faust zu finden, mußte dann aber doch die Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr in Anspruch nehmen.

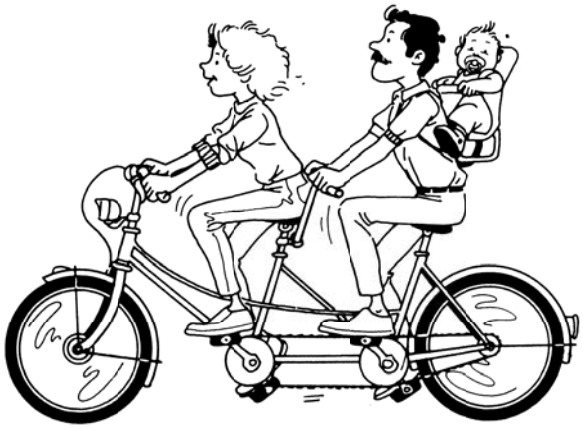
Nach Rückfragen bei der Polizei und den Krankenhäusern suchten bereits 10 Minuten nach der Alarmierung ca. 40 Feuerwehrleute aus Schnarup-Thumby verstärkt durch ein Fahrzeug und einen Trupp der Jugendfeuerwehr Satrup, sternförmig das Gelände um Schnarup-Thumby ab.

Eine halbe Stunde vor Einbruch der Dunkelheit wurde der orientierungslose Mann nur vierhundert Meter von seinem Haus entfernt gefunden. Er stand still und bewegungslos auf einer Wiese im hohen Gras, reagierte nicht auf die Rufe der Suchenden und nur sein silbergrauer Vollbart, der die tief stehende Sonne reflektierte, brachte die Retter auf die Spur des in tarnenden Landschaftsfarben gekleideten Mannes.

Nach Einnahme der überfälligen Medikamenten, konnte der Gefundene ohne ärztliche Versorgung wieder nach Hause zu den überglücklichen Familienmitgliedern entlassen werden. Sein Schwiegersohn Helmut Well bedankte sich bei der Feuerwehr mit einem Essen und einem Umtrunk im Dörpskrog

# Himmelfahrt Fahrradrallye

Zum dritten Mal nach 1998 und 1999 veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Schnarup-Thumby eine Fahrradrallye für jedermann. Am 01.06. (Himmelfahrt) wird ab 10:00 Uhr bis ca. 11.15 Uhr gestartet Der Kurs wird wie zuletzt in ca. 2 Stunden zu bewältigen sein. Einige knifflige Fragen müssen natürlich wieder beantwortet werden und auch seine Geschicklichkeit kann man hier beweisen. Start und Ziel ist das Gerätehaus, wo anschließend auch für das leibliche Wohl gesorgt wird.



**Regina's Blomenstuuv**

*Moderne Floristik, Geschenkideen für jeden Anlaß*

Regina Brodersen, Große Straße 26,
24392 Süderbrarup
Tel. und Fax: 04641/3876

**peters** Wärme-technik

**Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima**

24405 Mohrkirch • Hauptstr. 75
Tel. (0 46 46) 2 34 • Fax 6 34

Solar na klar!

Wir haben die Wärme von der Sonne.

*Besuchen Sie uns am 14.Mai auf dem Baugebietstag in Schnarup-Thumby*

Redlefsen
Nach guter alter Art

**Werksverkauf**
Vertrieb Eric Detert

*Flensburger Straße 12, 24896 Satrup, Telefon: 0 46 33 / 88 13*

# Ihr Grillwurstspezialist!

**Wir haben über 15 verschiedene Grillwurstsorten in *Top-Qualität* zu *Superpreisen* im Sortiment!**

Unsere Öffnungszeiten: Do: 8:00 bis 12:00 und 14:00 bis 18:00
Fr: 8:00 bis 18:00, ***Ab sofort auch Samstag: 8:00 bis 13:00***

# Das Feuer hielt durch

**- alle anderen wurden durch den Regen vertrieben**

Schon lange vorher konnte man den ständig wachsenden Holzhaufen auf der Koppel am Anfang der Feldstraße in Thumby sehen. Am Ostersamstag um 20 Uhr wurde er angezündet und brannte sofort mit hoher und weithin sichtbarer Flamme, obwohl es noch nicht richtig dunkel war.

Die Veranstalter verkauften Glühwein und Würstchen zugunsten der Renovierung des Kinderspielplatzes und die 50 Teilnehmer ließen vermuten, daß es eine lange Nacht werden könnte.

Der sintflutartig einsetzende Regen zerstörte diese Illusion. Denn wenn der Wein verwässert und der Senf vom Würstchen gespült wird, kann einem schon die Lust am Feiern vergehen. Lediglich das Feuer ließ sich nicht beirren, brannte munter weiter und sandte auch am nächsten Tag noch


PARKETT ist MEISTERSACHE für das Parkettlegerhandwerk
Parkett- und Fußbodentechnik Landesinnung

**Fußboden Sörensen GmbH**

**große Parkettausstellung**

HÖHNS® Das Parkett

Über 30 Jahre Familienbetrieb

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Samstag
9:00 - 13:00 Uhr

- Massivparkett
- Massivdielen
- Fertigparkett
- Laminat
- Kork, Linoleum
- PVC, Teppiche
- Fußbodenschleiferei
- Verleih von Schleifmaschinen

Krämersteen 9a
24405 Mohrkirch

Zwischen Satrup und Süderbrarup

Tel. 0 46 46 / 2 55
Fax 0 46 46 / 10 80

## regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

| | | |
|---|---|---|
| Montag 15:30 | Kinderturnen 4 - 8 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 16:15 | Mutter und Kind Turnen | Sporthalle Thumby |
| Montag 17:00 | Training B-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Montag 17:15 | Kinderturnen 9 - 12 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 18:15 | Kinderturnen 13 - 17 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 18:30 | Schießen Jugendschützen | Dörpskrog Saal |
| Montag 19:15 | Frauenturnen | Sporthalle Thumby |
| Montag 20:00 | Schießen Erwachsene | Dörpskrog Saal |
| Dienstag 17:30 | Training C-Jugend FC BMT | Sportpl. Thumby/Böel |
| Dienstag 19:00 | Fußballtraining für Männer und Frauen | Sportplatz Thumby |
| Dienstag 19:00 | Übungsstunde Jugendchor | Dörpskrog Saal |
| Dienstag 20:00 | Übungsabend Gemischter Chor | Dörpskrog Saal |
| Mittwoch 15:00 | Training F-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 16:00 | Fußballtraining E- und F-Jugend | Sportplatz Thumby |
| Mittwoch 16:00 | Training E-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 17:00 | Training D-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 18:00 | Fußballtraining Mädchen SC Thumby | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 18:45 | Männerturnen | Sporthalle Thumby |
| Donnerstag 15:00 | Spieleclub | Alte Schule Thumby |
| Donnerstag 17:30 | Training C-Jugend FC BMT | Sportpl. Thumby/Böel |
| Donnerstag 19:00 | Fußballtraining für Männer und Frauen | Sportplatz Thumby |


WOHNEN, WO ANDERE URLAUB MACHEN

Wir erledigen für Sie Ankauf - Verkauf von

Reetdachkaten, Resthöfen
Wassergrundstücken
Wohnhäusern und Gewerbeimmobilien

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

J.P. HENNINGSEN

Immobilienmakler

MITGLIED DES RINGES DEUTSCHER MAKLER (RDM)

Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

# Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine -Ter

| | |
|---|---|
| Sa, 13.05.00 | Gymnasium Satrup: unterrichtsfrei |
| Sa, 13.05.00 14:00 | Fußball: SIF Schleswig - BMT Herren |
| Sa, 13.05.00 19:00 | Spaßclub Bellig Darts: Übungsabend Übungsraum |
| So, 14.05.00 10:00 | Konfirmation in Schnarup-Thumby St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 14.05.00 11:00 | Baugebietstag Neubaugebiet "Bi de Kirch", Thumby |
| So, 14.05.00 14:00 | Studio Prinz: Tag der offenen Tür Studio Prinz, Mohrkirch |
| Mo, 15.05.00 | Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Mo, 15.05.00 19:00 | Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen |
| Mo, 15.05.00 19:30 | Feuerwehr Struxdorf: Übungsabend, Gerätehaus Struxdorf |
| Mo, 15.05.00 20:00 | Kinderfestausschußsizung Struxdorf |
| Mi, 17.05.00 12:45 | Senioren Schnarup-Thumby: Halbtagesfahrt nach Friedrichsstadt |
| Do, 18.05.00 19:30 | Sparclub Struxdorf, Leerung der Sparkästen |
| Do, 18.05.00 20:00 | Bibelstunde Petersen |
| Fr, 19.05.00 20:00 | Gemischter Chor Schnarup-Thumby: Frühlingsfest Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Sa, 20.05.00 14:00 | Fußball: BMT Herren - Kopperby |
| So, 21.05.00 09:00 | Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 21.05.00 10:15 | Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf |
| Mo, 22.05.00 | Bücherbus: 11:25 Bellig; 11:40 Hollmühle; 12:05 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:15 Klaholz; 13:40 Schnarup-Thumby; 14:35 Struxdorf, Petersburg; 15:00 Ekeberg |
| Mo, 22.05.00 19:30 | Feuerwehr Struxdorf: Übungsabend, Gerätehaus Struxdorf |
| Di, 23.05.00 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. Struxdorf |
| Do, 25.05.00 08:00 | Senioren Struxdorf, Tagesfahrt ins "Alte Land", Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 26.05.00 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch, Schnarup-Thumby |
| Fr, 26.05.00 15:00 | Kinderfest Sportplatz Thumby |
| Sa, 27.05.00 | Gymnasium Satrup: unterrichtsfrei |
| Sa, 27.05.00 14:00 | Kinderfest Alte Schule, Thumby |
| Sa, 27.05.00 19:00 | Spaßclub Bellig Darts: Übungsabend Übungsraum |
| So, 28.05.00 09:00 | Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf |
| So, 28.05.00 10:15 | Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 28.05.00 10:30 | Fußball: Kropp - BMT Herren |
| Mo, 29.05.00 | Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Mo, 29.05.00 18:00 | Schützenverein Hollmühle: Dorfpokalschießen, Schützenheim |
| Mo, 29.05.00 19:00 | Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen |
| Mo, 29.05.00 19:30 | Feuerwehr Struxdorf: ÜbungsabendGerätehaus Struxdorf |
| Mi, 31.05.00 | Letzter Tag für die Abgabe der Fragebögen zur Dorfgemeinschaft Alte Schule, Thumby |
| Do, 01.06.00 09:00 | Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Do, 01.06.00 10:00 | Freiwillige Feuerwehr Schnarup-Thumby: Fahrradrallye Feuerwehrgerätehaus Thumby |

| | | |
|---|---|---|
| Do, 01.06.00 10:15 | Gottesdienst | St. Georg Kirche Struxdorf |
| Do, 01.06.00 19:30 | Sparclub Struxdorf, Leerung der Sparkästen | |
| Fr, 02.06.00 14:30 | Missionskreis | Gasthaus Petersburg |
| Sa, 03.06.00 | Gymnasium Satrup: unterrichtsfrei | |
| Sa, 03.06.00 | Flohmarkt | Süderbrarup, Gewerbestraße |
| So, 04.06.00 09:00 | Gottesdienst mit Taufen | St. Georg Kirche Struxdorf |
| So, 04.06.00 10:15 | Gottesdienst | St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 04.06.00 11:00 | Landfrauenverein: Radfahrexkursion auf dem alten Ochsenweg Dannewerkmuseum in Dannewerk | |
| Mo, 05.06.00 19:30 | Feuerwehr Struxdorf: Übungsabend | Gerätehaus Struxdorf |
| Di, 06.06.00 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. | Struxdorf |
| Do, 08.06.00 14:30 | Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag | Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 09.06.00 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. | Schnarup-Thumby |
| Fr, 09.06.00 18:00 | Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww | |
| Sa, 10.06.00 | Gymnasium Satrup: unterrichtsfrei | |
| Sa, 10.06.00 00:00 | Kinderfest der Elterngruppe Struxdorf | |
| Sa, 10.06.00 19:00 | Spaßclub Bellig Darts: Übungsabend | Übungsraum |
| So, 11.06.00 09:00 | Gottesdienst | St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 11.06.00 10:15 | Gottesdienst | St. Georg Kirche Struxdorf |
| Mo, 12.06.00 | Senioren Schnarup-Thumby: Wochenfahrt nach Papenburg | |
| Mo, 12.06.00 19:00 | Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen | |
| Di, 13.06.00 | Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf | |
| Di, 13.06.00 00:00 | Volkswandertag zugunsten von UNICEF | |
| Di, 13.06.00 17:00 | Struxdorfer Volkssportler: Wandern/Radfahren für Unicef Klaus-Brix-Haus | |
| Do, 15.06.00 19:30 | Sparclub Struxdorf, Leerung der Sparkästen | |
| Do, 15.06.00 20:00 | Bibelstunde | Pastorat Thumby |
| Fr, 16.06.00 18:30 | Teilamtsübung in Süderfahrenstedt | Gerätehaus Struxdorf |
| Sa, 17.06.00 | Heute erscheint ein neues wwwww | |
| Sa, 17.06.00 14:00 | Fahrradtour zum Dorfmuseum Dammholm | Klaus-Brix-Haus |

* Solaranlagen * Kundendienst * Badsanierung * Notdienst *
Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten
peter schulte
Meisterbetrieb für Heizung und Sanitär
Heizung Sanitär
24860 Böklund, Schleswiger Straße 20, Telefon (0 46 23) 70 70, Telefax (0 46 23) 74 77
24392 Süderbrarup, Schleswiger Straße 64b, Telefon (0 46 41) 97 00 77, Telefax 97 00 99

## regelmäßige wöchentliche Termine in Struxdorf

| | | |
|---|---|---|
| Montag 09:00 | Behindertensport | Sporthalle Struxdorf |
| Montag 16:00 | Frauengymnastik Senioren | Gasthaus Petersburg |
| Montag 20:00 | Amzsmusikzug Böklund | Gasthaus Petersburg |
| Dienstag 09:00 | Behindertensport | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Dienstag 16:00 | CVJM Kinder (8-12 J.) | Klaus-Brix-Haus |
| Dienstag 18:00 | CVJM Jugendliche (12-17 J.) | Klaus-Brix-Haus |
| Dienstag 18:30 | Handballtraining Frauen | Sporthalle Böklund |
| Dienstag 19:00 | Schießen Erwachsene | Schützenheim Hollmühle |
| Dienstag 20:00 | Handballtraining Herren | Sporthalle Böklund |
| Mittwoch 17:30 | Schießen Schüler/Jugend | Schützenheim Hollmühle |
| Mittwoch 20:00 | Übungsabend Gemischter Chor | Gasthaus Petersburg |
| Donnerstag 15:30 | Kinderturnen ab 4 Jahre | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 16:30 | Kinderturnen ab 1. Klasse | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 17:30 | Kinderturnen ab 3. Klasse | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 20:00 | Faustball | Sporthalle Böklund |
| Freitag 15:00 | Handballtraining E-Jugend | Sporthalle Böklund |
| Freitag 16:30 | Handballtraining C-Jugend | Sporthalle Böklund |
| Freitag 19:00 | Keilerschießen (nur am 2. und 4.Freitag im Monat) | Schützenheim Hollmühle |
| Freitag 19:30 | Frauengymnastik | Sporthalle Böklund |
| Sonntag 10:00 | Schießen für Jedermann | Schützenheim Hollmühle |


**Massagepraxis**

**Markus Beskidt**

- Massagen
- Fango
- Migränebehandlungen
- Eisbehandlungen
- Stäbchenmassage
- Fußreflexzonenmassage
- Cranium-Sacraltherapie
- manuelle Lymphdrainage
- Solarium
- Fußpflege

**Flensburger Straße 26a, 24986 Satrup, Tel: 04633 - 1385**

# Autoreifen am Straßenrand

**Frühjahrsputz der Landschaft in Struxdorf**

Am Montag, den 10. April traten um 18 Uhr ca. 50 Struxdorfer an, um in einer freiwilligen Aktion Straßen und Wegränder vom Müll zu befreien. In zehn Gruppen begannen sie den alljährlichen Frühjahrsputz der heimatlichen Landschaft. Bewaffnet mit Schaufeln, Gabeln, Plastiktüten und Eimern, begleitet von Wagen und Frontladern, zogen sie zwei Stunden durch die Straßen der Gemeinde (s. Bild in Arup) und hatten zum Schluß fast acht m³ Müll im Container gesammelt.

Überwiegend Schnapsflaschen und Bierdosen gaben sich hier ein Stelldichein. Aber auch ein paar Autoreifen fanden sich am Straßenrand.

Das anschließende Zusammensein der Helfer bei Wurst und Meterbrot dauerte dann genauso lange wie die Sammelaktion. (Eine gesunde Zeiteinteilung) Schade war nur, daß außer den Mitgliedern der Feuerwehr nur wenige andere Gruppen oder Einzelpersonen vertreten waren. Erfreulich der hohe Anteil der Kinder und Jugendlichen, die immer mehr zur Bildung unseres Umweltgewissens beitragen.


Ringelblume
NATURKOST & MEHR
Naturkost-Vollsortiment
Tiefkühlkost
Makrobiotik
Babywäsche
Aromaöle
Naturkosmetik
Naturfarben
Kappelner Str. 17 • 24392 Süderbrarup
Fon 04641-933793 • Fax 04641-933794
Öffnungszeiten Mo - Fr 8-18.30 Uhr
Sa 8-13.00 Uhr

# Arbeitskreis Dorfgemeinschaft

**3. Sitzung**

Am 17.4.00 kam zum drittenmal der Arbeitskreis Dorfgemeinschaft, im Rahmen des Dorfentwicklungsprogamms ,in der Alten Schule Thumby zusammen. Leider waren dieses mal nur 4 Teilnehmer anwesend, schuld daran war wohl die Oster-Urlaubszeit.
In der letzten Sitzung, am 20.3.00, wurde vereinbart, eine schriftliche Bedarfsabfrage vorzubereiten. Auf dem Gerüst dieses vorbereiteten Fragebogens wurde die nun fertige Umfrage aufgebaut. Es ergaben sich acht Fragen mit einigen Unterfragen. Ein Fragebogen ist dieser Zeitschrift beigefügt.
Um auch wirklich die Meinungen aller Bürger, auch die der 6-12 jährigen, zu erfassen, hat der Arbeitskreis die erste Frage, nach dem Alter der/s Ausfüllenden, in 6 Alterskategorien unterteilt. Daraus ergibt sich, daß jedes Mitglied einer Familie, ab 6 Jahren, einen eigenen Fragebogen ausfüllen kann und sollte. Um diesem Umstand gerecht zu werden, wurde beschlossen weitere Fragebögen an folgenden Stellen zur Abholung bereit zu halten :
**Walter Witt ( Sparladen ), Bäckerei Middendorf, Dörpskrog "Zur Kastanie", Bürgermeister Sönke Andresen.**

Der Arbeitskreis bittet dringend alle Bürger in Schnarup-Thumby , ob jung - ob alt, an dieser Umfrage teilzunehmen, um ein umfassendes Bild Ihrer Meinungen und Vorstellungen zu erhalten. Die ausgefüllten Fragebögen können bis zum 31.5.00 in den speziell dazu eingerichteten Briefkasten am Haupteingang der Alten Schule eingeworfen werden.
Der Arbeitskreis Dorfgemeinschaft kommt wieder im Juni zusammen, der genaue Termin liegt noch nicht fest, wird aber noch bekanntgegeben. Thema ist dann : die Auswertung der Fragebögen.

*Erich Goevert*

# Landfrauenverein

Am Sonntag, den 4.Juni laden wir ein zu einer Exkursion mit dem Fahrrad auf dem alten Ochsenweg unter der Führung von Herrn Dr. Zilch. Start ist um 11:00 Uhr am Dannewerkmuseum in Dannewerk. Für den Abschluß um 16:00 Uhr ist im Rotenkrug eine Kaffeetafel geplant. Anmeldungen bitte an Ingelore Arp Tel: 04621/52279 oder Annelene Hansen 04622/1023. Ehemänner, Partner und Gäste sind herzlich willkommen.

# Senioren Schnarup-Thumby

**Mittwoch. den 17. Mai. Ha1btagesfahrt nach Friedrichstadt:**

Wir fahren mit dem Kaffeedampfer nach Schwabstedt, weiter mit dem Bus nach Krummenort zum Abendessen.
Abfahrt: 12.45 Uhr Satrup/ZOB,12.55 Uhr Klaholz 13.00 Uhr Thumby

Vom 12. - 18. Juni fahren wir nach Papenburg ins Hotel,, Graf Luckner"; Weitere Informationen folgen nach Anmeldung Anmeldung: so schnell wie möglich bei Hedwig Ohlsen, 0464 6/832

# Haben Sie Stress mit dem "Budget"?

(Verordnung von Fango, Heißluft und Massagen)

## Kommen Sie zu uns!!

Wir bieten Ihnen eine kostenlose Diagnose durch den Fachmann sowie andere medizinische Hilfsmittel wie Bindegewebemassage oder Reflexzonentherapie etc. nach Absprache.

| | Komplettpreis |
|---|---|
| **1 Fangopackung + 1 Massage** | **20,00 DM** |
| **1 Heißluft + 1 Massage** | **15,00 DM** |
| **1 Massage** | **12,50 DM** |

## MASSAGE- u. NATURHEILPRAXIS BÖKLUND

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

**Hans -Dieter Czipull**
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

# 18.., 20.., nur nicht passen

**Skatturnier in Hollmühle**

Das Karfreitagturnier im Schützenverein hat Tradition in Struxdorf. Auch diesmal hatten 21 überwiegend aus Struxdorf stammende Teilnehmer an sieben Tischen Platz genommen, um einen der attraktiven Preise zu gewinnen. Man hat nichts gegen auswärtige Spieler, aber es wird auch nicht heftig um sie geworben. Man ist unter sich und spielt nach der Skatordnung des Schützenvereins Hollmühle.

Nachdem der Spielleiter Hans-Peter Hansen die Spielgruppen ausgelost hatte, begann das Reizen, Drücken, Ziehen, Bedienen und Einstechen. Die am häufigsten angesprochenen Berufe waren Bauern, Schneider und Maurer.

Nach der ersten Runde wurden neue Spielgruppen ausgelost und schließlich stand der Sieger fest. Erster wurde Volker Gorr mit 2156, zweiter Hans Christian Petersen mit 2002 und Dritter Klaus-Peter Andresen mit 1985 Punkten Auch die Nächstplazierten, Bern Gorr und Hans Werner Michelsen erhielten noch Preise. Das Niveau der Spiele war hoch und alle Spieler lagen am Schluß im positiven Bereich.

Nach Ende des offiziellen Teils gingen die Hardliner dann zum richtigen Zocken über und erst gegen halb drei verstummte das letzte Kontra und Re.

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRäNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

Seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: ( 0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

**Einladung**

**Dankeschön**

Für die vielen Glückwünsche....

*Zu meiner Konfirmation...*

*Herzliche Einladung*

*Am ... werde ich ... Jahre alt*

**ANLÄSSLICH MEINES JUBILÄUMS**

***Wir heiraten am. . . .***

*Vor 25 Jahren haben wir uns das Ja-Wort gegeben..*

**Urkunde**

*Vielen Dank!*

Es gibt so viele Gründe eine individuelle Karte zu versenden oder eine Anzeige zu schalten! Wir haben auch für Sie die richtige Schrift, das richtige Bild und das richtige Papier oder verarbeiten Vorlagen, die Sie mitbringen.

Dipl.Ing Claus Kuhl,
Meiereistr.1
24891 Schnarup-Thumby
Tel:04623/18 78 24,
Fax:187828,
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL

**Dienstleistungen**

**Honkamajat**

**Ein- und doppelstöckige Familienhäuser**

**Doppelhäuser**

**Ferienhäuser**

**Gartenhäuser und Grillhütten**

**Ausflug-, Restaurant- und Cafégebäude**

**Carports**

**Reitstallungen**

**Clubheime**

**und vieles mehr**

**Finnische Blockhäuser & Saunen**

**Horst Lindemann**

**Große Straße 17**
**24392 Süderbrarup**

**Tel.: 04641-933001**
**Fax: 04641-933068**
**Mobil: 0172-4333606**
**email: info@finnische-blockhaeuser.de**
**Http://www.finnische-blockhaeuser.de**

# Kinderfest

in Schnarup-Thumby am 26. und 27. Mai 2000

## Freitag 26.5.00

15:00 Uhr Beginn der Wettspiele auf dem Sportplatz, Kaffee, Kuchen- und Eisverkauf
16:30 Uhr Grillwurst von der Feuerwehr
17:00 Uhr Siegerehrung

## Samstag, 27.5.00

14:00 Uhr Treffen "Alte Schule"
Bunter Umzug durchs festlich geschmückte Dorf mit dem Satruper Spielmannszug
(Schule - Sacht - Nietoft - Sendzik - Neubaugebiet - Alte Meierei - Dörpskrog, bei schlechtem Wetter wird die Strecke verkürzt)
15:00 Uhr Einzug in den Saal
Saft und Kuchen für die Kinder
Kaffeetafel für die Erwachsenen
Spiel, Spaß, Musik und Tanz mit Heinke, Susanne und D.J. Simon
17:30 Uhr Gudrun und Günter bieten Pommes und Wurst an.
18:30 Uhr Preisverteilung
20:30 Uhr Klönschnack für Erwachsene

Andreas Reimer

# KINDERFEST

## 2000

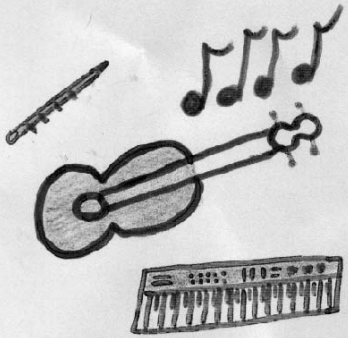
26. und 27. Mai

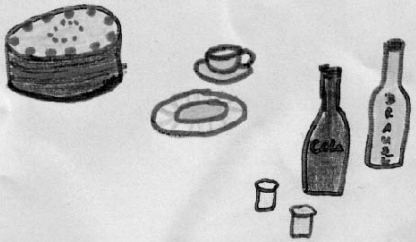
**Freitag:**

Wettspiele
auf dem
Sportplatz
Kaffee, Kuchen,
Eis, Grillwurst
Sieger-
ehrung

**Sonnabend:**

Bunter Umzug
durch das Dorf
Spiel, Spaß, Musik und
Tanz mit Heinke,
Susanne und DJ
Simon
Preisverteilung
Klönschnack





# Berlin! Berlin!

**Wir fahren nach Berlin!**

Am 20. April trafen sich die E- und D-Jugend des FC Böel-Mohrkirch-Thumby mit ihren Eltern an der alten Schule in Thumby.
Sie wollten nach Berlin fahren, um zu zeigen, wie sie Fußball spielen können.
Endlich ging es los. Wir fuhren ab.
Nach einer 6 stündigen Fahrt kamen wir an. Die Hitze überraschte uns sehr.
Dann kam ein Mann und zeigte uns unsere Halle, in der wir mit 50 Kindern und Eltern übernachten sollten.
Als wir unsere Sachen ausgepackt hatten, gingen wir schnell noch zu Mc.Donalds.
Als wir wiederkamen ging es auch gleich ins Bett (in die Schlafsäcke), denn wir hatten am nächsten Tag früh Fußball.

*Daniel Schwennsen*

Wir fanden es nicht toll, daß wir auf Kunstrasen spielten.
Unser Busfahrer Hannes war ganz nett.
Wir sind von Schnarup-Thumby bis Berlin 6 1/2 Stunden gefahren.
Auf dem Fußballplatz war es in der Sonne 40 Grad. Fürs Spielen war es viel zu heiß. (s.Bild)Ansonsten hat es uns sehr gut in Berlin gefallen, und wir möchten nächstes Jahr wieder hin.

*Harm Lorenzen und Lasse Andresen*

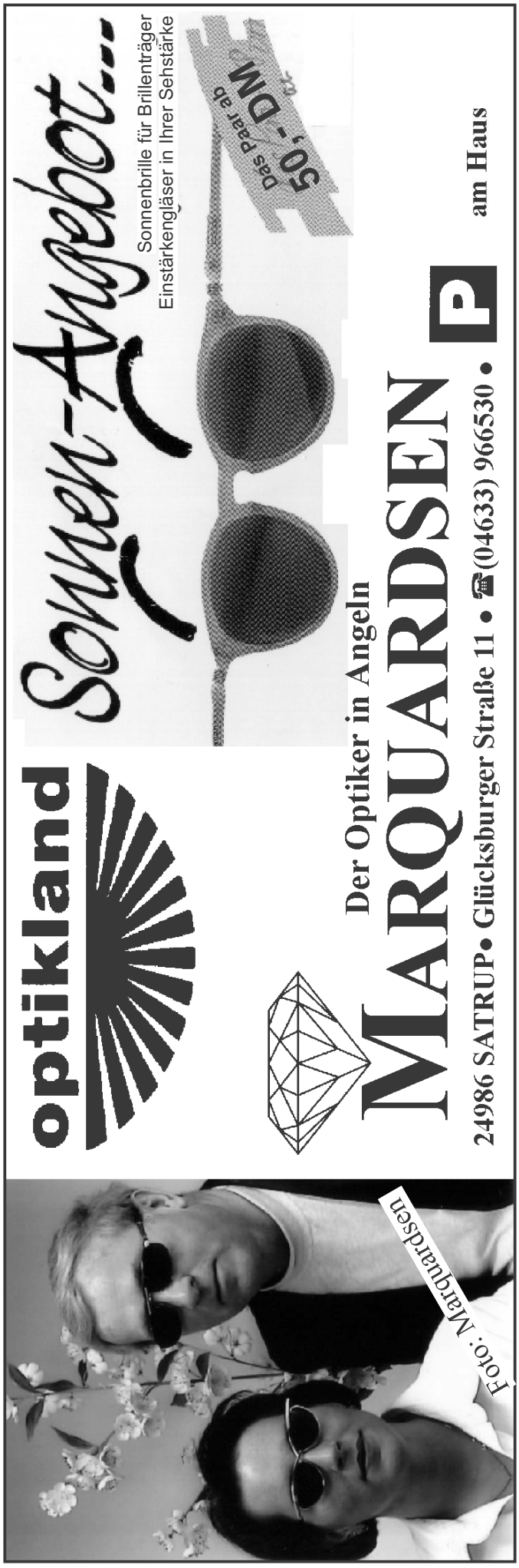
Vom 20.4. bis 24.4. war ich mit meiner Fußballmannschaft ( D-Jugd.) in Berlin.
In einem Turnier, an dem 20 Mannschaften teilnahmen, wurden wir 12.ter.
Auf dem Sportplatz, wo wir gespielt haben, war es 40 Grad heiß in der Sonne.
Der Kunstrasen war so heiß, daß unsere Schuhe und Fußsohlen brannten.
Von den E-Jugendmannschaften belegte die eine den 10. und die andere den 16. Platz.
Frühstück und Abendbrot, das wir dort bekamen, schmeckten gut; aber das Mittag-

ssen war nicht so besonders. Doch wir waren ja in Berlin und zwei Straßen weiter gab es Mc Donalds.
Auch gab es ein paar komische Typen da, z.B.: "Löwe(n)" ( unser netter Busfahrer).
Unser Kultgetränk war Almdudler, es schmeckt so ähnlich wie Ginger Ale. Als einige Spieler von uns 9 Dosen an der Kasse eines Supermarktes bezahlen wollten, war die Verkäuferin ganz baff, daß sie fragte: "Was, so viele???"
Das Beste aber war das Sumoringen in unserer Halle. Wir haben uns eine Judomatte hingelegt und darauf gekämpft. Der Kleinste, Sebastian Fritz 5 Jahre, hat komischerweise fast immer gewonnen.
Mir haben die Tage in Berlin toll gefallen, und ich würde gerne im nächsten Jahr wieder hinfahren.

*Arne Seliger*

Auch wir Erwachsenen haben in Berlin viel Spaß gehabt. Unsere Kids haben sich prima verhalten und unter allen Teilnehmern, Erwachsenen wie Kindern, herrschte eine tolle kameradschaftliche Atmosphäre. Wir haben die Fahrt an allen Tagen und Nächten sehr genossen. Es geht das Gerücht, daß auch in Berlin die Nächte sehr kurz sein können. Für uns Organisatoren war das Schönste, daß die Fahrt ohne Zwischenfälle verlaufen ist und absolut ihren Sinn erfüllt hat: Nämlich das Mannschaftsgefühl unter den Kindern sowie unter den Eltern zu stärken.
Bedanken möchten wir uns bei unserem Super-Busfahrer Hannes Koch und natürlich bei allen freundlichen Spendern, die uns durch ihre "Gaben" die Fahrt so kostengünstig ermöglicht haben.

*Heinke Seliger und Susanne Fritz*



# Das Gewitter vertrieb keinen

### Osterfeuer in Köhnholz

Auch Köhnholz hatte ein großes Osterfeuer. Große Ereignisse werfen ihre Schatten, in diesem Fall ein großer Holzhaufen voraus. Dieser große Haufen lag nicht weit entfernt von der Gaststätte "Klaholz" an der Ecke Köhnholzer Landstraße und Rüder Straße. Für jeden Vorbeifahrenden sichtbar und so entfiel die Reklame, daß in Köhnholz Osterfeuer war.

Am Sonnabend vor Ostern gegen 19 Uhr 30 war es dann soweit. Der große Holzhaufen wurde angezündet und viele kamen, um mitzufeiern. Es waren über 40 Männer,

Frauen und Kinder.

Der Wind war günstig und weit sichtbar wurde das Feuer immer größer und wärmer. Nun mußten wir uns nur noch vorstellen, daß wir in der Sauna wären. Und bei einem Schnäpschen waren wir Köhnholzer und ein paar aus Thumby schon bald in froher Stimmung. Daß es dann später Gewitter gab, und es zu regnen begann, tat unserem Osterfeuer keinen Abbruch. Denn Peter Medau-Schumann und Gerd Lorenzen hatten Vorsorge getroffen. Zwei überdachte Wagen mit Strohballen und Tapetentischen standen bereit und alle schlüpften hinein.

Nun gab es heiße Würstchen mit Brot und Musik. Es war urgemütlich. Draußen brannte warm und schön das Osterfeuer mit Blitz und Donner und wir feierten noch lange in unserer gemütlichen Unterkunft.

*Dorothea Schumann*

## Die Struxdorfer Senioren informieren

Am Donnerstag. den 25. Mai starten wir wieder, wie in den Jahren vorher, zu unserer Mai-Tagesfahrt. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, ob jung oder älter, herzlich eingeladen.

Die Fahrt ab Struxdorf und den bekannten Haltestellen gegen 8.00 Uhr geht über Hamburg in das Alte Land zur Obstblüte. Aufenthalt und Mittagessen in Jork. Weiterfahrt durch das Kehilnger-Land usw. nach Cuxhaven. Um 16.00 Uhr (und nicht wie im letzten Heft fälschlichereise für später angegeben) dann mit der Fähre von Cuxhaven nach Brunsbüttel. (Kaffee trinken auf der Fähre) Fahrzeit ca. 80 Minuten. Rückfahrt durch Dithmarschen in Richtung Heimat. Der Bus verfügt über 58 Sitzplätze Wir hoffen auf rege Beteiligung.

DRK Böklund (Frau Rahlf-Janns) bietet wieder Mitfahrgelegenheiten an. Haltestellen in der Gemeinde Struxdorf

Anmeldungen für die Fahrt (möglichst bald) und auch jeweils für die Fahrten vom DRK Böklund an: Hans Schlott Tel. 1728

Bäckerei·Konditorei·
K.-J. Carlsdotter
**Probieren Sie mal unsere ausgezeichnete frische Zitronenrolle!**
24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel: 04623/425

**Neu bei uns**

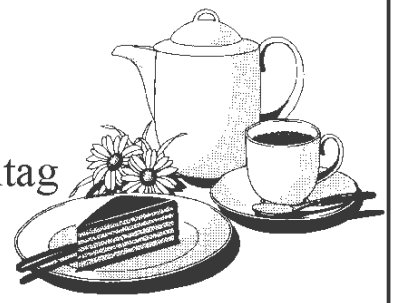
Landhaus MODEN MOHRKIRCH Café

**Neu bei uns**

Genießen Sie in behaglicher Atmosphäre
Kaffee, Tee, selbstgebackene Kuchen und Torten,
sowie leckere Brötchen und kleine Snacks.
Selbstverständlich haben wir auch Erfrischungen
in unserem Angebot

## Cafe-Öffnungszeiten:

Donnerstag, Freitag, Samstag + Sonntag
**14:00 - 19:00** Uhr



**Möchten Sie eine Feier ausrichten?!**

Bei uns können Sie Ihren Geburtstags-Kaffee,
ein Frühstück mit Freunden, oder eine andere kleine Feier buchen.
Gerne verwöhnen wir Sie mit Speisen Ihrer Wahl in unserem Haus,
auch außerhalb der Öffnungszeiten ( ca. 30 Personen).
Um einen Termin zu vereinbaren, rufen Sie uns an.

Außerdem haben Sie die Möglichkeit, in unseren Geschäftsräumen
attraktive Landhausmode für Sie und Ihn zu erleben.

## Geschäfts-Öffnungszeiten:

Montags - Freitags 10:00 18:00Uhr
Samstags 9:00 - 13:00 Uhr

Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeitenl

**Hauptstraße 47, 24405 Mohrkirch Telefon/Fax 0 46 46 - 10 85**

# Modenschau

**im .Modehaus Harmening am 26. April**

Zum dritten Mal veranstaltete das Modehaus Harmening zusammen mit der Arbeiterwohlfahrt eine Modenschau. Diesmal konnten die zahlreichen Zuschauer die neuen Modetrends für das Frühjahr und den bevorstehenden Sommer erleben.
Daß für jeden Geschmack, Geldbeutel und natürlich auch für jedes Alter wieder vieles dabei war. bewiesen die wie Profis agierenden Mannequins. Sie führten mit so viel Spaß und Elan den begeisterten Zuschauern über 70 komplette Outfits vor. Die gezeigten Herren- und Damengarderoben wurden sowohl für den freizeitlichen als auch den beruflichen und festlichen Anlaß ausgewählt. Daß die Optik stimmte. dafür sorgte nicht zuletzt auch das Haarstyling der Mannequins durch den Salon Haarmonie aus Süderbrarup.
Als textile Materialien dominierten Naturfasern wie Leinen und Baumwoll - Viscose Qualitäten das Bild. Technische Gewebequalitäten kamen besonders bei den gezeigten Sommerjacken und den Outdoorwesten zur Geltung. Stretch hat nun vollends den Siegeszug in die Konfektionen angetreten Der Kunde wird sich um so wohler fühlen. Als Farbthemen sind die Töne kiwi und orange aktuell. Für denjenigen. der es lieber klassisch mag. wurden viele Naturtöne wie sand und lindgrün gezeigt.
Besondere Freude. so der Inhaber Stephan Hamann. bereite ihm das enorme Interesse. mit der diese gemeinsame Veranstaltung mit der Arbeiterwohlfahrt mittlerweile durch die Süderbraruper und das Umland verfolgt wird. So sei die Zuschauerresonanz von fast 150 Personen an die Kapazitätsgrenze des Geschäftsraumes gelangt.

## *Maidag!*

***Maiendag an Maiengrön***

***wat is uns Welt doch wedder schön.***

***De Vagels singt un tirrilliert***

***twüschendör ward Hochtied fiert***

***De Nester sünd all lang torecht,***

***wo de Eier rin ward leggt***

***Gans eenfach geiht, dat wi't kum markt,***

***dat is uns Herrgott Wunnerwark!***

Röttger


# PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

**Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull**

Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

**Unsere Leistungen:**

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE

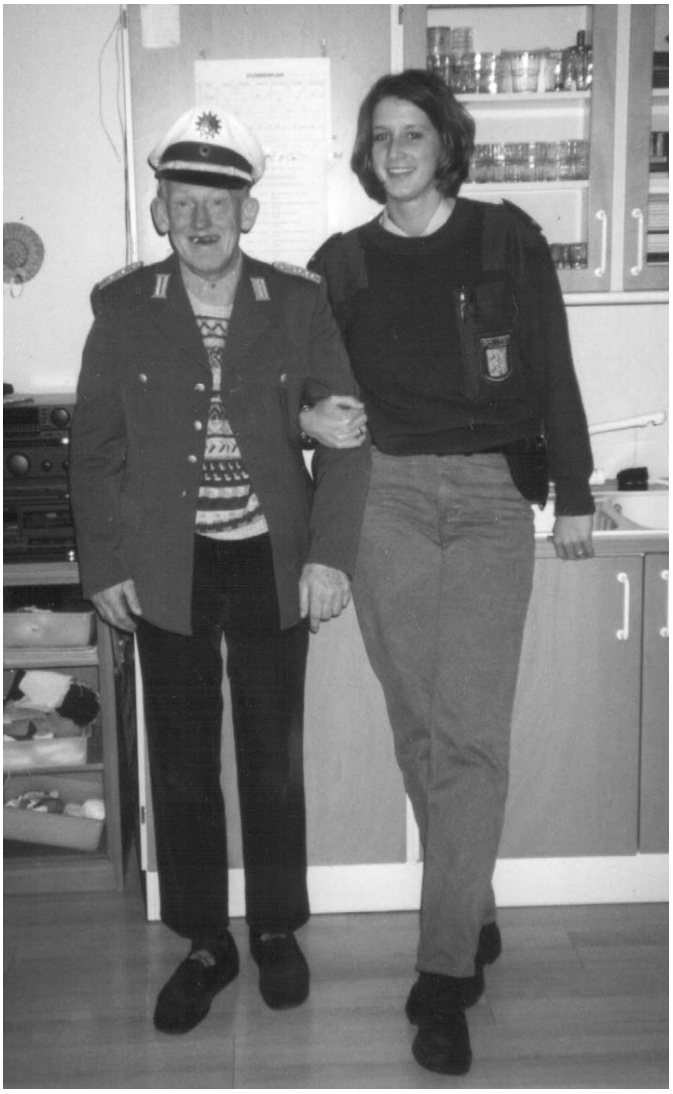
AKUPUNKTUR• NEURALTHERAPIE

Öffnungszeiten:
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr
UND NACH ABSPRACHE

# Polizei-Einsatz

### im Sanatorium Dr. Schulze

Einen bunten Nachmittag ganz anderer Art erlebten die Heimbewohner des Sanatorium Dr. Schulze anläßlich des Besuches von Polizeikommissarin Sandra Christensen, die aus ihrem beruflichen Alltag im 3. Polizeirevier in Kiel berichtete.
Anschaulich wurde der Bericht der engagierten Kommissarin durch mitgebrachte Utensilien wie Spurensicherungskoffer, Handschellen, Schutzhelm, Gummiknüppel, etc.
Das Anlegen von Handschellen, die Schutzwirkung des Helmes und das Abnehmen von Fingerabdrücken wurden demonstriert. Großes Interesse fand auch die Präsentation von Polizeiuniformen verschiedener Epochen im Vergleich: Fr. Christensen trug die aktuelle Dienstuniform, während Heimbewohner Hermann Molzen die Uniform aus den 70er Jahren vorstellen durfte.(s.Bild)



Besondere Erwähnung fanden auch präventive Maßnahmen z.B. Sicherheit im Straßenverkehr, Betrug an älteren Mitmenschen und Diebstahlssicherung.
Die Vielfalt der Fragestellungen von Seiten der Heimbewohner zeigte das große Interesse am Zeitgeschehen - diskutiert wurden sowohl die aktuelle Problematik der Polizeiarbeit in einer Großstadt als auch Themen wie:
Sind Schmuck und Make Up im Dienst erlaubt...?
Frau Christensen ging bereitwillig auf alle Fragen ein und freute sich über die lebhafte Anteilnahme der Heimbewohner. Durch die lebendige Art des Vortrages gelang es ihr, das Publikum für einen Nachmittag im wahrsten Sinne des Wortes zu "fesseln".


Großer
**Flohmarkt**
**An jedem 1.Samstag im Monat**

Nächster Termin:
**3. Juni 2000**
In 24392 Süderbrarup, Gewerbestraße 5
Info Tel. 0 46 41 - 35 57

***Ich suche zum weiteren Ausbau meiner Agentur noch nebenberufliche Mitarbeiter zur Aufnahme von Versorgungsanalysen.***

**Barmenia Versicherung**
**Michael Wandel**
**Westend 30**
**24860 Böklund**
**Tel: 0 46 23 / 74 44**

# Drei Frauen - ein Chaos

**Niederdeutsche Bühne gastierte in Schnarup-Thumby**

Eine kraftvolle, pointenreiche Komödie mit viel Witz und noch mehr Chaos war den Zuschauern von der Niederdeutschen Bühne Schleswig versprochen worden. Und so kamen dann am Ostermontag ca. 60 Unterhaltungswillige in den Dörpskrog "Zur Kastanie" nach Schnarup-Thumby. Bei dem Lustspiel "Een Froo mutt her" von Eva Hatzelmann, das von Helma Klüver ins Plattdeutsche übersetzt wurde, geht es um folgendes.

Auf dem Martens-Hof geht es drunter und drüber. Die beiden Endfünfziger Bernd (Willy Grünwald) und Jochen Martens (Hauke Hoffmann-Timm) und Jochens Sohn Berni (Stefan Czipulowsky) sind zwar gestandene Mannsleute aber so richtig Ordnung in den Laden kriegen sie partout nicht. Eine Frau muss her - und das fällt allen dreien bedauerlicherweise gleichzeitig ein, ohne sich miteinander abzusprechen. So tauchen denn drei sehr unterschiedliche Frauen (Britta Möller, Susanne Petersen und Beate Stelzner) am gleichen Tag auf, und ein Riesen-Kuddelmuddel beginnt!

Das Stück lebt von dem durch die Zuschauer leicht zu durchschauenden Chaos, Verwechslungen, Pointen wie:"Wo liegt Birmingham? - Keine Ahnung, Du räumst doch immer alles weg." und den leicht schlüpfrigen Texten.

Dem Publikum gefiel das und es wurde viel gelacht und Beifall geklatscht. Stammbesucher haben sich bereits den 2. Weihnachts-

**PFLEGE-MOBIL**

**Exam. Krankenschwester bietet:**

**Krankenpflege**
**Behindertenpflege**
**Altenpflege**

**Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.**

**Maria Lausen** **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

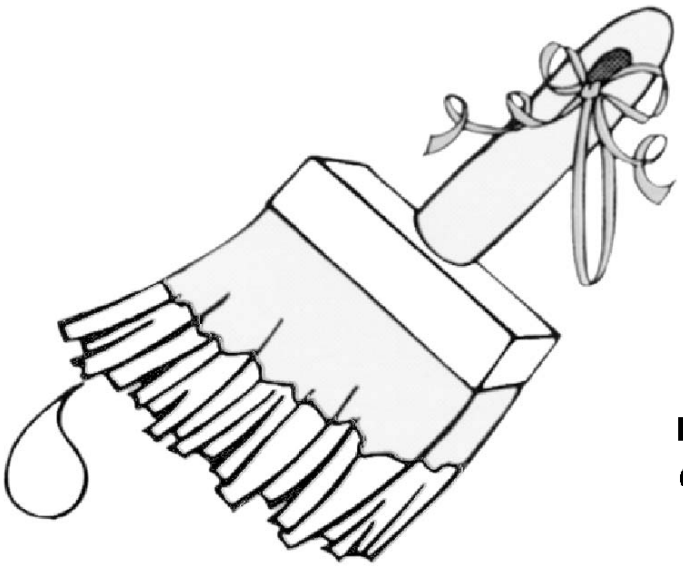
**ALLERLEI**
**Geschenke & Schmuck**

Bahnhofstr. 2, 24392 Süderbrarup,
Tel.& Fax: 04641-93223
**Öffnungszeiten:**
**Mo - Fr. 9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr**
**Sa 9:00 - 12:00 Uhr**

# maler mohr

**Malermeister Peter Mohr**

**☎ 0 46 23 / 12 50**



**24890 süderfahrenstedt**
**hörn 12**

**ausführung sämtlicher**
**maler- und tapezierarbeiten**
**egen von fußbodenbelägen**
**wärmedämmung**
**fassadengestaltung**


## Impressum


Herausgeber: QL-Unternehmensberatung
Dipl.-Ing. Claus Kuhl
Meiereistr. 1
24891 Schnarup-Thumby
Tel: 04623/187824
Fax: 04623/187828
e-mail:QL-Kuhl@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 17.Juni 2000. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 9.6.2000, 18:00 Uhr..

Alle angegebenen Termine entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß.

Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die wichtigsten Artikel können im Internet auf der Schnarup-Thumby Seite unter http://www.schnarup-thumby.de weltweit nachgelesen werden.

Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Schnarup-Thumby, Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie”, Schnarup-Thumby; Fundgrube, Allerlei, Modehaus Harmening, Reginas Blomenstuuv, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Cafe, Kiosk und Studio Prinz, Mohrkirch; Tankstelle Ülsby und Böklund;

## Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Praxis umgeleitet.

**Hierzu der Tip von wwwww:**
Legen Sie die Telefonnummer Ihres Hausarztes neben Ihr Telefon, so daß im Notfall auch ein Fremder Ihren Hausarzt benachrichtigen kann. Und halten Sie ein Schreib-

## Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.

**In dringenden Notfällen rufen Sie bitte**

**Tel. 110**


Wärme- und Klimatechnik

**Udo Zielke**

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung, Sanitäranlagen, Solaranlagen, Regenwassernutzungsanlagen

***Planung ● Ausführung ● Wartung ● Kundendienst ● Notdienst***

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

# Notdienst der Apotheken

Die unten aufgeführten Apotheken haben Dienstbereitschaft, wenn die anderen Apotheken geschlossen sind. Insbesondere an Sonn- und Feiertagen sowie in den Abend- und Nachtstunden.
Bitte bedenken Sie: Der Nachtdienst ist ein Notdienst und wird zusätzlich zum regelmäßigen Tagdienst versehen. Er sollte deshalb auch nur in dringenden Fällen in Anspruch genommen werden. Nach den gesetzlichen Öffnungszeiten wird ein Zuschlag von DM 3,- erhoben, um den Apotheker vor ungerechtfertigter Inanspruchnahme zu schützen.

## Angeln

| | | |
|---|---|---|
| Sa, 13.05. | - Fr, 19.05. | Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301 |
| Sa, 20.05. | - Fr, 26.05. | Kgl.Priv.Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 305 |
| Sa, 27.05. | - Fr, 02.06. | Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545 |
| Sa, 03.06. | - Fr, 09.06. | Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301 |
| Sa, 10.06. | - Fr, 16.06. | Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310 |

## Schleswig und Böklund

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sa, 13.5. | L | Do, 25.5. | L | Di, 6.6. | L | Mo, 12.6. | E |
| So, 14.5. | M | Fr, 26.5. | M | Mi, 7.6. | M | Di, 13.6. | F |
| Mo, 15.5. | A | Sa, 27.5. | A | Do, 8.6. | A | Mi, 14.6. | G |
| Di, 16.5. | B | So, 28.5. | B | Fr, 9.6. | B | Do, 15.6. | H |
| Mi, 17.5. | C | Mo, 29.5. | C | Sa, 10.6. | C | Fr, 16.6. | I |
| Do, 18.5. | D | Di, 30.5. | D | So, 11.6. | D | Sa, 17.6. | K |
| Fr, 19.5. | E | Mi, 31.5. | E | | | | |
| Sa, 20.5. | F | Do, 1.6. | F | | | | |
| So, 21.5. | G | Fr, 2.6. | G | | | | |
| Mo, 22.5. | H | Sa, 3.6. | H | | | | |
| Di, 23.5. | I | So, 4.6. | I | | | | |
| Mi, 24.5. | K | Mo, 5.6. | K | | | | |

OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 - 11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

**A**= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
**B**= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
**C**= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
**D**= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
**E**= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
**F**= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
**G**= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
**G**= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
**H**= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
**I**= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
**K**= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
**L**= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066

*Beschwingt und fröhlich in den Modesommer*

MODEHAUS

# HARMENING

**Große Straße Süderbrarup**